

1. Ausführung / Variant

Standard

Ausführung nach EN 14341 / Design acc. to EN 14341

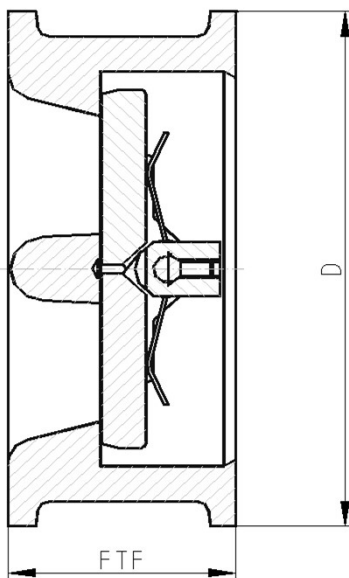
Zum Einklemmen zwischen Flanschen nach EN 1092-1 / For mounting between flanges acc. to EN 1092-1

Standardeinbaulage: waagerechte Rohrleitung, Klappe senkrecht, Scharnier oben / Standard mounting position: pipe horizontal, valve vertical, hinge at the top

Betätigung selbsttätig / Self-operated

Option

Mit Weichdichtung, mit Feder / With soft sealing, with spring



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Drawing, dimensions and material are subject to change. We cannot be held responsible for any printing or translation errors that might be found in this catalogue.

2. Abmessungen und Massen / Dimensions and weights

Baulängen

EN 558-1 ; GR16

Face-to-face dimensions

EN 558-1 ; GR16

DN	Baumaße / Dimensions				Masse / Weight		
	FTF PN 6 - 16	D PN 6	D PN 10	D PN 16	PN 6	PN 10	PN 16
50	43	99	110	110	3,5	4	4
65	46	116	130	130	5	5	5
80	64	133	145	145	7	7,5	7,5
100	64	152	165	165	8	8,5	8,5
125	70	183	195	195	12	12,5	12,5
150	76	208	221	221	13,5	15	15
200	89	262	276	276	21	22	22
250	114	317	331	332	36	38	38
300	114	376	381	387	48	50	52
350	127	426	441	447	69	74	76
400	140	476	492	499	88	94	97
450	152	531	542	559	135	140	148

Alle Abmessungen in mm / All dimensions in mm. Alle Massen in kg / All weights in kg.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Technical design and construction are subject to change

Baumaße / Dimensions					Masse / Weight		
DN	FTF PN 6 - 16	D PN 6	D PN 10	D PN 16	PN 6	PN 10	PN 16
500	152	581	597	621	154	163	175
600	178	682	699	738	241	252	284
700	229	787	814	808	329	352	347
800	241	894	921	915	485	515	508
900	241	994	1021	1015	593	626	620
1000	300	1094	1128	1132	840	894	900
1200	350	1311	1345	1346	1211	1284	1286

3. Werkstoffe / Materials

Pos. / Item	Bauteil / Component	-10°C bis / to 400 °C		-200°C bis / to 400 °C	
		Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material No.	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material No.
1	Gehäuse / Body	P250GH (C22.8) GP240GH	1.0460 1.0619	X5CrNi 18-10 GX5CrNi19-10 GX5CrNiMo19-11-2	1.4301 1.4308 1.4408
2	Klappe / Plates	1.4408 / 1.0425		1.4308 / 1.4301 / 1.4404	
3	Feder / Spring	17%Cr, Einsatztemperatur > 300°C Inconel			

* Empfohlene Ersatzteile / Recommended spare parts

Die Verwendung alternativer Werkstoffe (1.4462, 1.4581) ist zulässig. / The usage of alternative materials (1.4462, 1.4581) is admissible.

Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Further materials on request.

4. Prüfung und Abnahme / Testing and acceptance

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

The regulations in EN 12266-1 and -2 , DIN 3230 and specific agreements with customer are valid for testing and acceptance.

5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Article-No.-Key

Pos. Pos.	Katalogblatt Nr. DSCVW16-FS Catalogue S. No. DSCVW16-FS	Artikel Nr. Article No.	Ausführung Assembly
1	DSCVW16-FS	PN 6-16	Doppelrückschlagklappe / Edelstahl
		4101	Doppelrückschlagklappe / Stahl
		4108	Doppelrückschlagklappe / Edelstahl
		4109	Doppelrückschlagklappe / Stahl